



Aplikacja mobilna

Nasz Bank JUNIOR

– przewodnik

Użytkownika

Spis treści

Spis treści	2
Wstęp	3
Bezpieczeństwo	4
Polityka prywatności – przetwarzanie danych osobowych	5
Zasady korzystania z Aplikacji mobilnej Nasz Bank Junior	6
Pobranie Aplikacji mobilnej Nasz Bank Junior na urządzenie mobilne dziecka	7
Aktywacja Aplikacji mobilnej Nasz Bank Junior	9
Logowanie do aplikacji	15
Pulpit	16
Twój profil	17
Mapa Nagród	18
Ustawienia	20
Zmień awatar	21
Zmień tło	22
Zmień kolory	23
Biometria	24
Zmień e-PIN	25
Usuń profil	27
Informacje o aplikacji	28
Powiadomienia i wiadomości	29
Prośba o doładowanie telefonu	30
Udostępnij numer rachunku	31
Limity BLIK	32
Limity	33
BLIK	34
Dla Rodzica / opiekuna / przedstawiciela ustawowego – Udostępnij kod BLIK	36
Przelewy	37
Karty	39
Historia operacji	40
Skarbonki	41
Wpłać pieniądze do skarbonki	43
Rozbij skarbonkę	44
Edytuj skarbonkę	45

Wstęp

Aplikacja mobilna Nasz Bank Junior to aplikacja bankowa stworzona specjalnie dla dzieci, które nie ukończyły jeszcze 13 lat i posiadają umiejętność czytania (jest to niezbędne do korzystania z aplikacji). Zachęca ona do nauki mądrego zarządzania pieniędzmi, oszczędzania, zabawy, a także realizacji swoich drobnych płatności. Pozwala dziecku na dostęp do swoich finansów w dowolnym miejscu i czasie.

Jeśli Twoje dziecko ukończyło już 13 lat, skontaktuj się z bankiem, aby uzyskać odpowiednią ofertę.

Zacznij razem z dzieckiem od przeczytania wszystkich stron Przewodnika, który masz przed sobą. Kolorami oznaczyliśmy działania:

Twoje (rodzica / opiekuna prawnego / przedstawiciela ustawowego) – **Zielonym**;

Dziecka – **Niebieskim**;

Wasze wspólne działania – **Różowym**.

Przewodnik zawiera przykładowe widoki ekranów aplikacji. Widoczność poszczególnych opcji i przycisków uzależniona jest od dostępnych usług.



Bezpieczeństwo

Komunikacja między Aplikacją mobilną Nasz Bank Junior a bankiem odbywa się z użyciem mechanizmów szyfrujących.

Dostęp do Aplikacji mobilnej Nasz Bank Junior chroniony jest:

- kodem e-PIN – indywidualne hasło dostępu;
- biometrią.

Ważne:

Jako rodzic/ opiekun prawny/ przedstawiciel ustawowy jesteś zobowiązany do wytłumaczenia dziecku zasad bezpiecznego korzystania z rachunku i zgromadzonych na nim środków, sposobu korzystania z rachunku, w tym produktów lub usług bankowych udostępnionych w aplikacji.

Opowiedz dziecku o podstawowych zasadach bezpieczeństwa:

- dbaj o bezpieczeństwo swojego urządzenia mobilnego, instaluj tylko legalne oprogramowanie oraz wszystkie zalecane aktualizacje;
- zawsze używaj zaktualizowanego oprogramowania antywirusowego;
- pamiętaj! e-PIN do logowania do Aplikacji mobilnej Nasz Bank Junior przeznaczony jest tylko dla Ciebie – nie udostępniaj go innej osobie;
- zawsze kończąc pracę korzystaj z polecenia **Wyloguj**;
- bank nigdy i w żadnej formie nie będzie Cię prosił o podanie kodu dostępu (kodu e-PIN) do Aplikacji mobilnej Nasz Bank Junior.

Polityka prywatności – przetwarzanie danych osobowych

Pobierając aplikację z portalu internetowego wyrażasz zgodę na jej instalację i użytkowanie.

Możesz w każdym momencie usunąć aplikację z urządzenia mobilnego, co nie wpływa na stan środków przechowywanych w banku ani na działanie innych aplikacji związanych ze zdalnym dostępem Klienta do usług banku.

Aplikacja na urządzeniu mobilnym nie przechowuje żadnych danych osobowych, które mogłyby umożliwić osobie trzeciej identyfikację konkretnego użytkownika aplikacji, nie przechowuje danych pozwalających na uwierzytelnienie w serwisie, ani danych Klienta dostępnych po zalogowaniu.

Twoje dane związane z usługą świadczoną przez bank mogą być pobierane z banku przez aplikację, w takim przypadku są one krótkotrwale przechowywane na urządzeniu mobilnym w celu ich wyświetlenia użytkownikowi, nie dłużej jednak niż do wyłączenia aplikacji.

Zasady korzystania z Aplikacji mobilnej Nasz Bank Junior

Dzięki Aplikacji mobilnej Nasz Bank Junior Ty i Twoje dziecko zyskujecie:

- **mobilność** – możliwość korzystania z konta bankowego na urządzeniach mobilnych (smartfony, tablety);
- **dostępność** – dostęp do rachunku 7 dni w tygodniu, 24 godziny na dobę z każdego miejsca;
- **wygode** – przyjazne narzędzie do samodzielnego bankowania;
- **BLIK** – szybką płatność BLIK;
- **przelew** – możliwość wykonywania przelewów;
- **skarbonki** – wygodną formę oszczędzania na wymarzony cel;
- **dostęp do Szkolnej Kasy Oszczędności** – dołączenia do programu oszczędzania dla uczniów szkół podstawowych;
- **kontrolę rodzicielską** – możliwość ustawienia limitów wydatków, monitorowania transakcji i nauki swojego dziecka odpowiedzialnego zarządzania pieniędzmi.

Do wykorzystania wszystkich funkcjonalności Aplikacji mobilnej Nasz Bank Junior konieczne zainstaluj Aplikacji mobilnej Nasz Bank w wersji: 2.7.1 (lub nowszej). Aplikacja Nasz Bank rodzica jest obowiązkowa, w przypadku, jeśli dziecko chce korzystać z usługi BLIK, możliwości wykonywania przelewów oraz doładowań telefonów.

Pobranie Aplikacji mobilnej Nasz Bank Junior na urządzenie mobilne dziecka

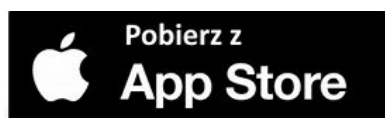
Podczas pobierania Aplikacji mobilnej Nasz Bank Junior niezbędne jest połączenie z Internetem.

Jako klient z dostępem do bankowości internetowej lub / oraz Aplikacji mobilnej Nasz Bank – masz możliwość w łatwy i szybki sposób zainstalować Aplikację Nasz Bank Junior na urządzeniu mobilnym swojego dziecka.

Aplikacja mobilna działa poprawnie na urządzeniu z systemem operacyjnym iOS od wersji 14.0 i z systemem operacyjnym Android od wersji 8.0.

App Store - system operacyjny iOS

1. Zeskanuj poniższy QR Kod lub otwórz App Store i wyszukaj Nasz Bank Junior;



2. Wybierz opcję **Zainstaluj**;
3. Uruchom aplikację wybierając opcję **Otwórz** lub poprzez wybranie ikony Aplikacji mobilnej Nasz Bank Junior w menu telefonu.

Google Play – system operacyjny Android

1. Zeskanuj poniższy QR Kod lub otwórz sklep Google Play i **wyszukaj Nasz Bank Junior**;



2. Wybierz opcję **Zainstaluj**;
3. Uruchom aplikację wybierając opcję **Otwórz** lub poprzez wybranie ikony Aplikacji mobilnej Nasz Bank Junior w menu telefonu.

Aktywacja Aplikacji mobilnej Nasz Bank Junior

Pamiętaj, jeżeli chcesz aktywować Aplikację mobilną Nasz Bank Junior na urządzeniu dziecka Twój numer PESEL nie może być zastrzeżony w chwili aktywacji. Jeżeli Twój numer PESEL będzie zastrzeżony nie będziesz miał możliwości aktywacji Aplikacji mobilnej Nasz Bank Junior na urządzeniu dziecka.

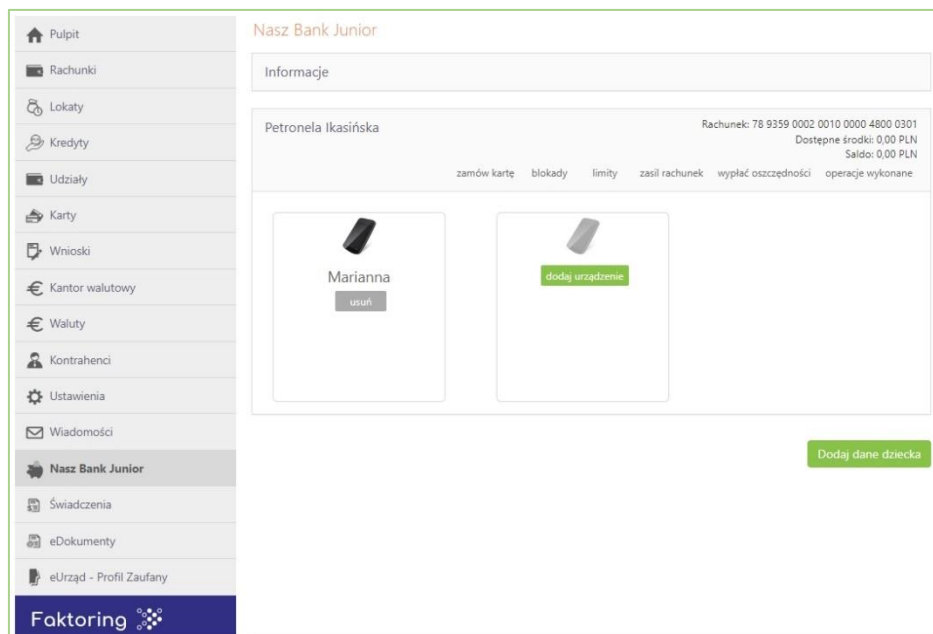
Aby zainstalować Aplikację mobilną Nasz Bank Junior wykonaj następujące kroki:

- dodaj dane dziecka – dodawanie danych dziecka w serwisie bankowości internetowej klienta indywidualnego jest możliwe pod warunkiem udostępnienia takiej opcji przez Bank – w serwisie bankowości internetowej w zakładce Nasz Bank Junior dostępny jest przycisk **Dodaj dane dziecka**. Jeżeli bank nie udostępnił takiej opcji, to wyświetlona zostanie informacja: ***Dodanie lub modyfikacja danych osobowych dziecka jest możliwa w placówce banku.***
- dodaj urządzenie mobilne w swojej bankowości elektronicznej – opis poniżej;
- pobierz Aplikację mobilną Nasz Bank Junior na urządzenie mobilne dziecka – opis strona 7.

Dodanie urządzenia mobilnego w bankowości elektronicznej

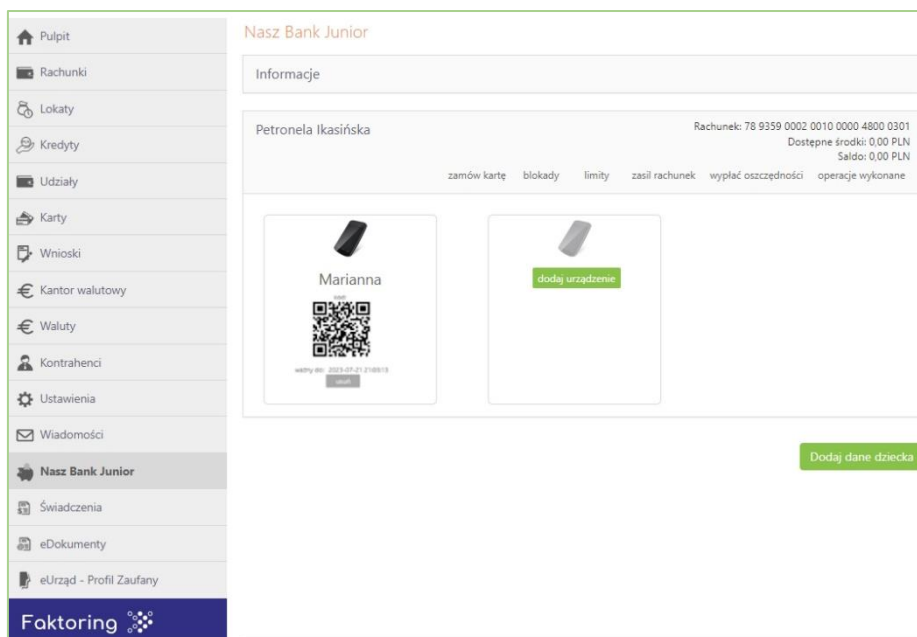
Zaloguj się poprzez stronę internetową do bankowości elektronicznej i dodaj nowe urządzenie mobilne.

W bankowości internetowej wybierz opcję: NASZ BANK JUNIOR → **Dodaj urządzenie**.



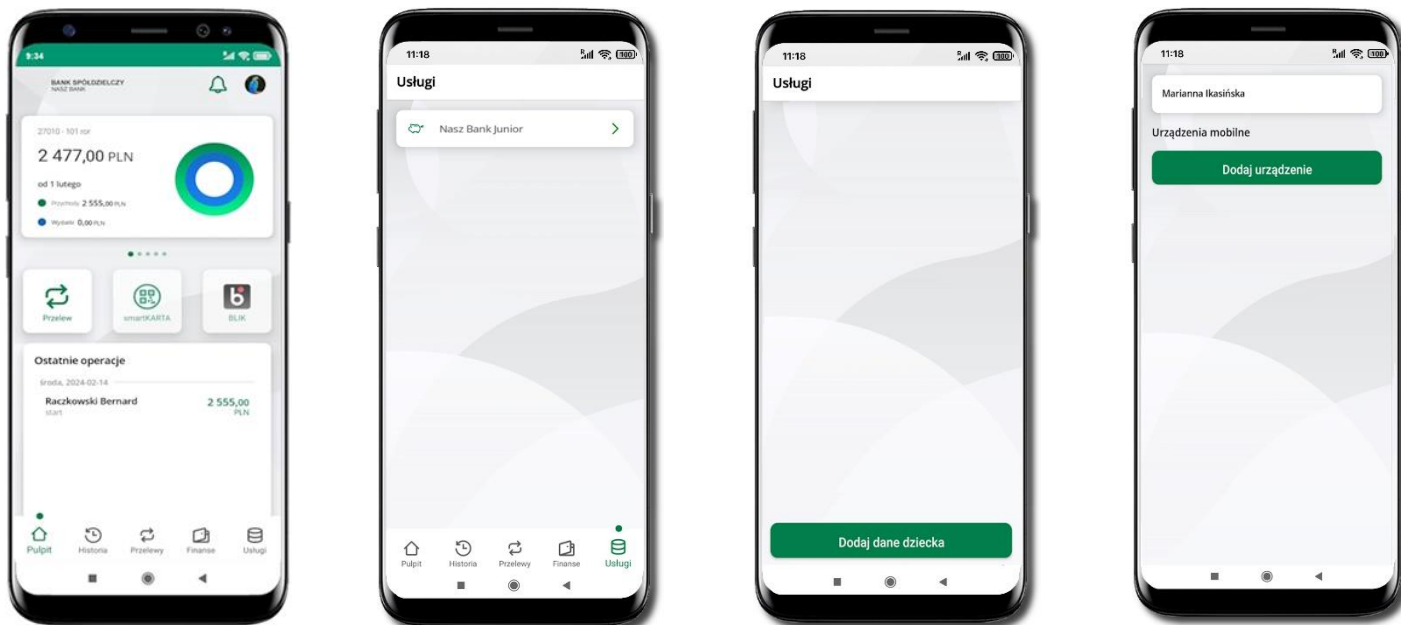
Następnie podaj jego nazwę (*Nazwa urządzenia*), zaakceptuj regulamin i zautoryzuj operację.
Wyświetlony QR kod udostępniij dziecku do zeskanowania:

Aplikacja mobilna Nasz Bank JUNIOR – Przewodnik Użytkownika



Dodanie urządzenia mobilnego w aplikacji mobilnej

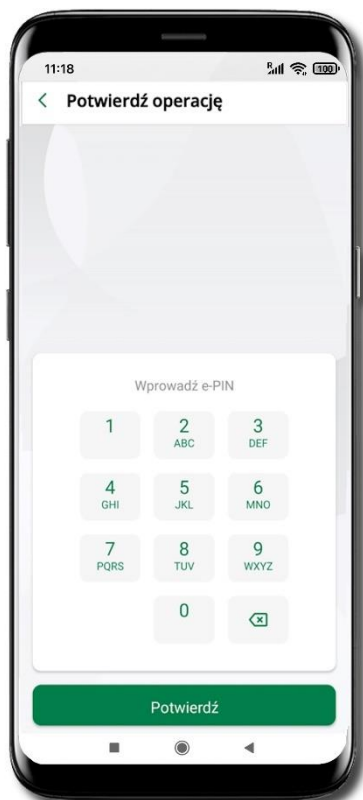
Zaloguj się do Aplikacji mobilnej Nasz Bank, wybierz ikonę **Usługi** i opcję: **Nasz Bank Junior**



Wybierz **Usługi** a następnie **Nasz Bank Junior**

Wybierz **Dodaj dane dziecka** i wypełnij wszystkie niezbędne dane Twojego dziecka

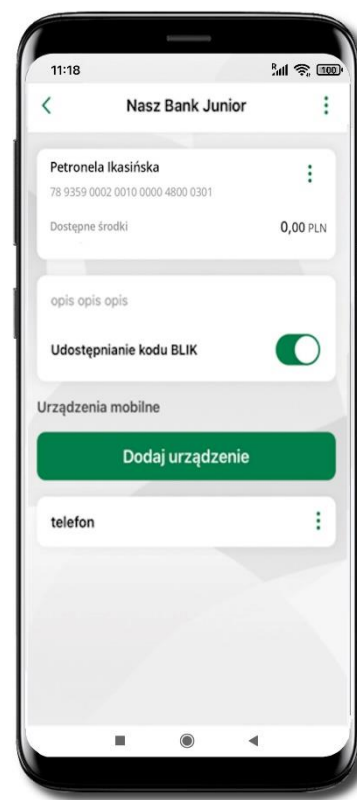
Wybierz **Dodaj urządzenie**. Urządzenie możesz także dodać z podręcznego menu rachunku wybierając .



**Podaj e-PIN
i Potwierdź**

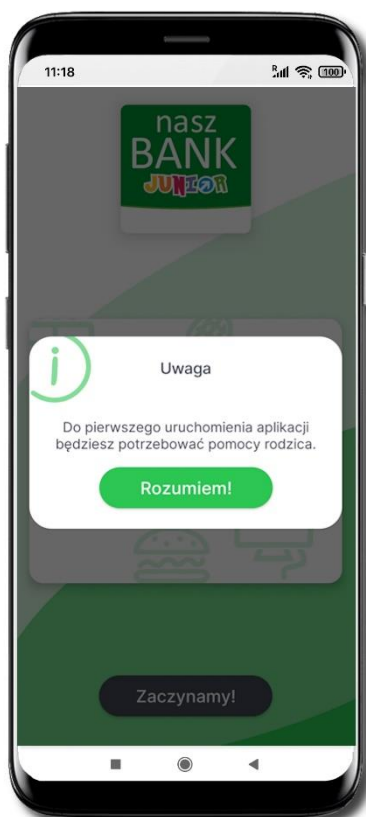


**Udostępnij kod QR do
zeskanowania dziecku Aplikacją
mobilną Nasz Bank Junior w
celu sparowania urządzenia**



Urządzenie zostało dodane
Urządzenie możesz usunąć
wybierając podręczne menu
przy jego nazwie → **Usuń
urządzenie**

Dodanie Aplikacji mobilnej na telefonie



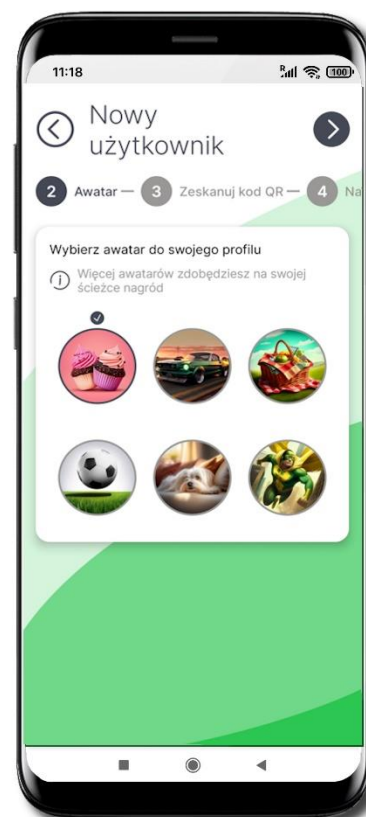
Do pierwszej aktywacji potrzebna jest pomoc rodzica / opiekuna prawnego / przedstawiciela ustawowego – on poda Ci kod QR do zeskanowania.



Utwórz nazwę profilu

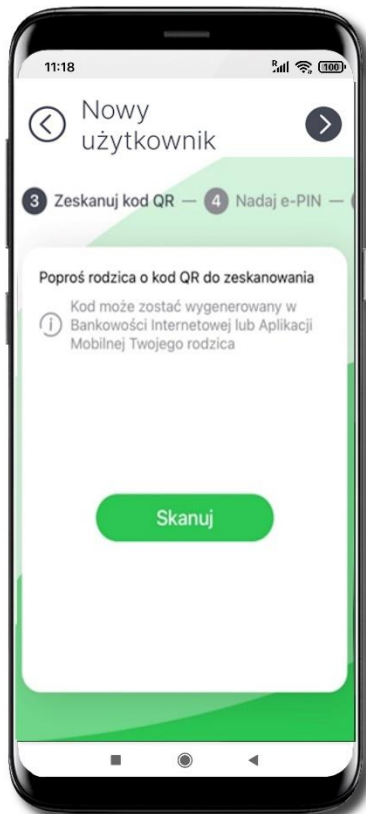
➤ strzałką przechodzisz dalej

⬅ strzałką wracasz



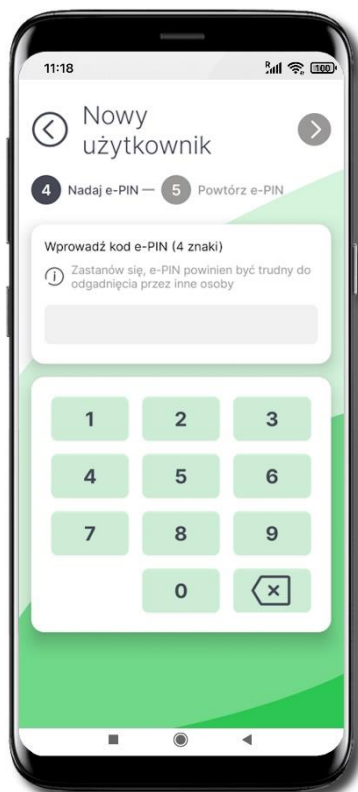
Wybierz awatar

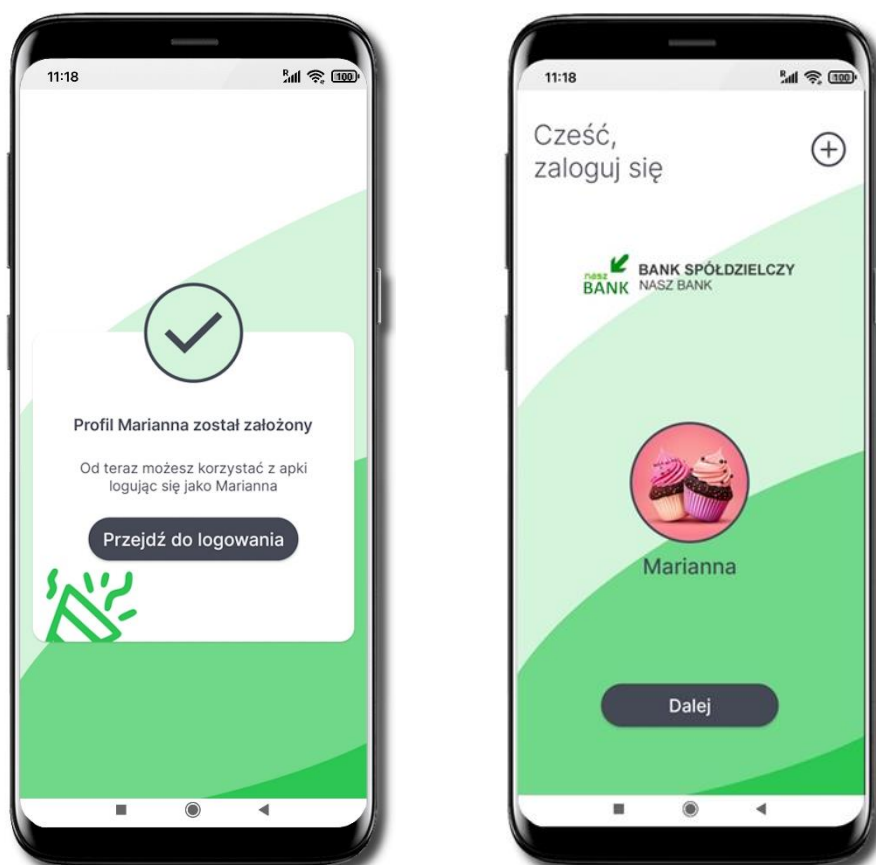
Aplikacja mobilna Nasz Bank JUNIOR – Przewodnik Użytkownika



Wybierz **Skanuj** kod QR → z bankowości rodzica / opiekuna / przedstawiciela ustawowego lub z jego aplikacji mobilnej, opis str. 9;

Nadaj **kod e-PIN** (4 znaki) i potwierdź ✓





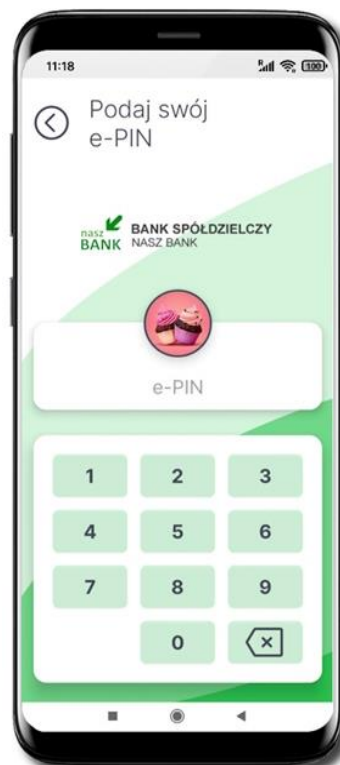
Profil został poprawnie założony

- możesz korzystać z Aplikacji mobilnej Nasz Bank Junior → **Przejdź do logowania do aplikacji**
- możesz wybrać  aby dodać kolejny profil

Logowanie do aplikacji



Tapnij w ikonę awatara lub wybierz **Dalej**



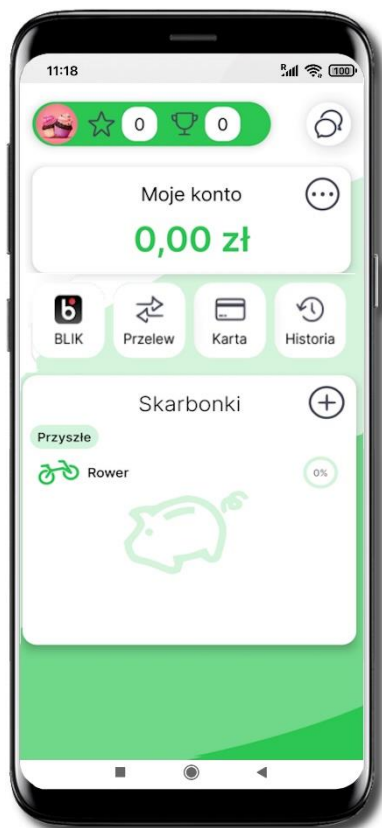
Podaj e-PIN



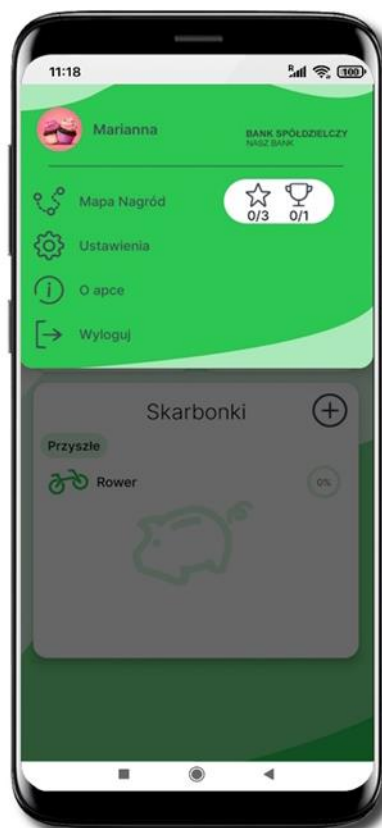
Pulpit



Twój profil



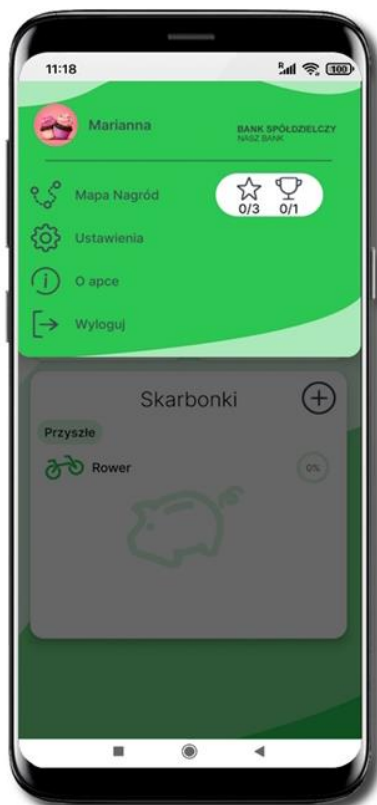
Tapnij w ikonę profilu.



Z tego miejsca możesz przejść do:

- mapy nagród, opis str. 18;
- ustawień, opis str. 20;
- informacji o aplikacji, opis str. 27;
- wylogowania się z aplikacji.

Mapa Nagród

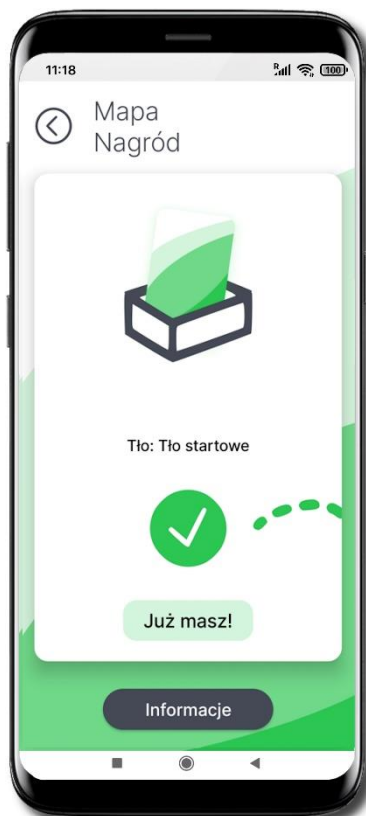


Twoje nagrody: to  i 

Wybierz **Mapa Nagród** i dowiedz się więcej



Mapa Nagród wskaże Ci na jakim etapie jesteś, do odblokowania nowego tła potrzebny jest 1 🏆 – dostaniesz go za zdobycie 3 ★



Ustawienia



Wybierz co chcesz zrobić:

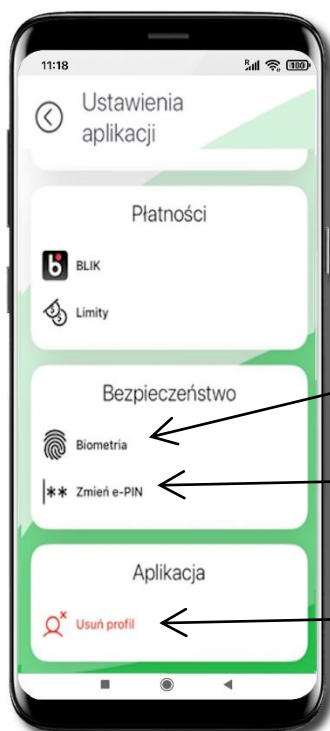
zmienić awatar

zmienić tło

zmienić kolory

sprawdzić limity BLIK

sprawdzić limity

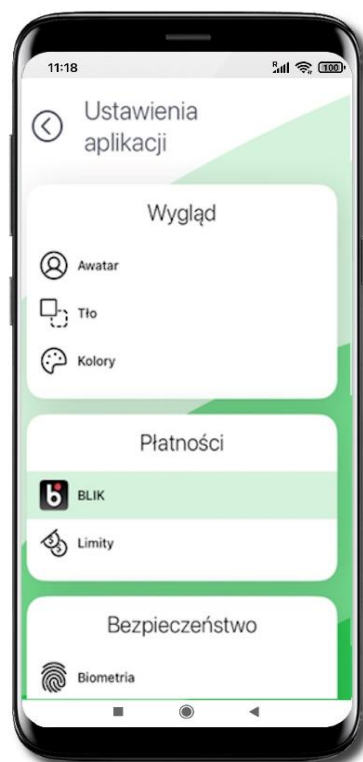
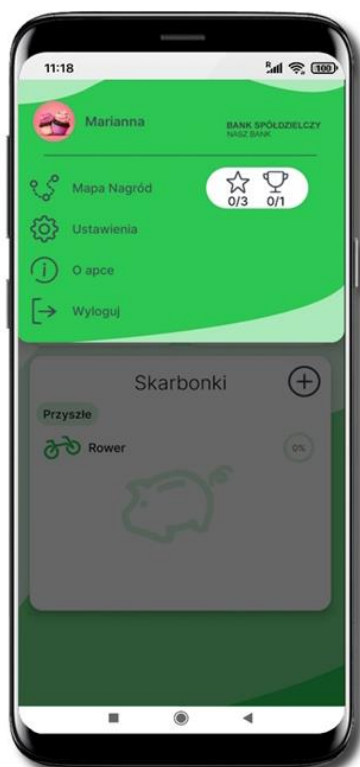


ustawić biometrię do logowania
i/lub do potwierdzania operacji

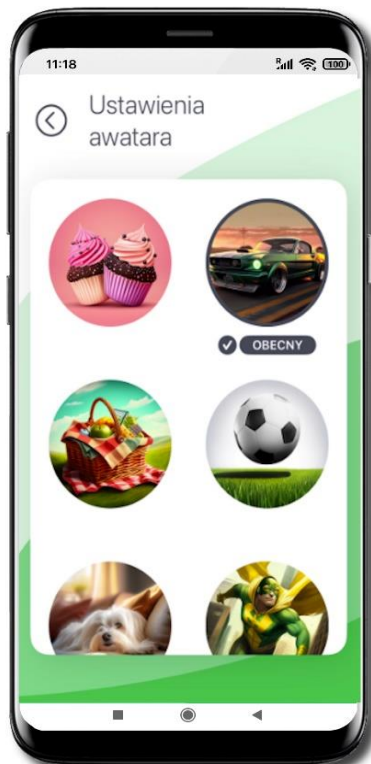
zmienić e-PIN

usunąć profil

Zmień awatar



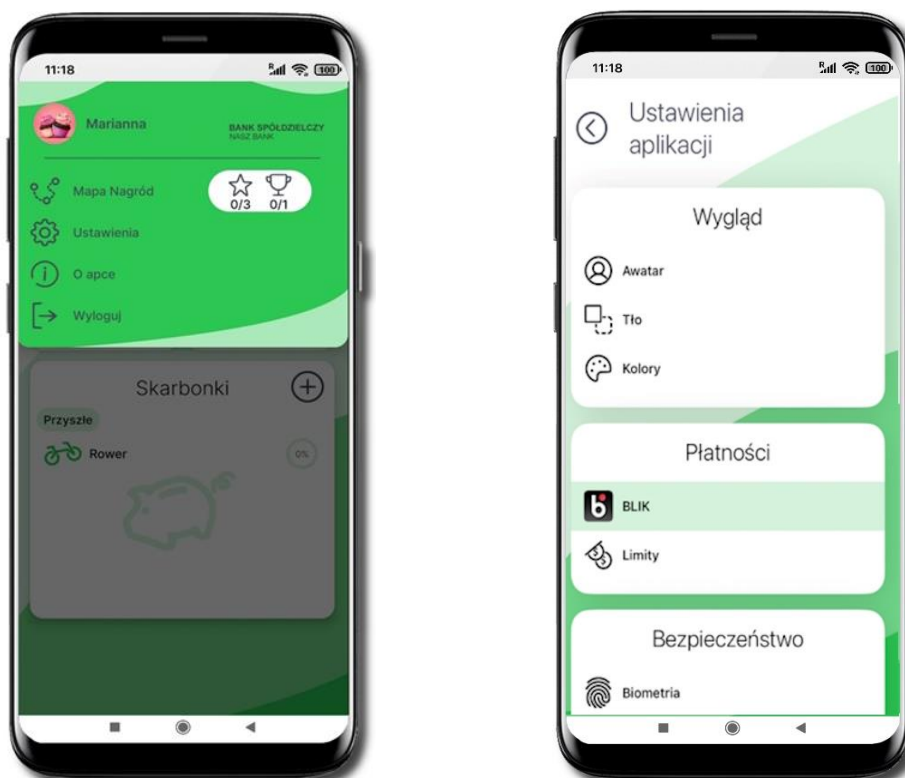
Wejdź w ikonę profilu, wybierz **Ustawienia** → **Awatar**



Tapnij w wybraną grafikę profilu.

Dodatkowe awatary dostępne będą po zdobyciu nagród

Zmień tło



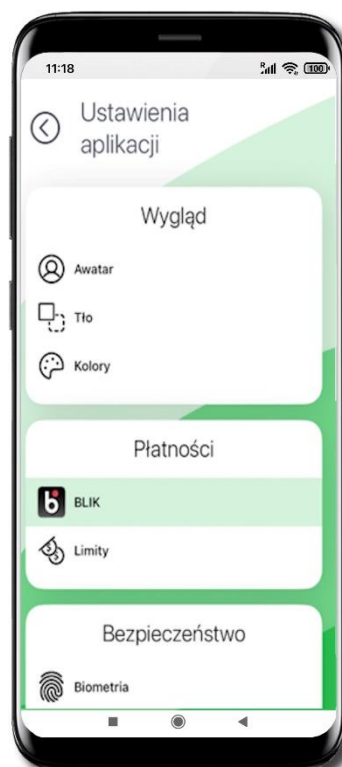
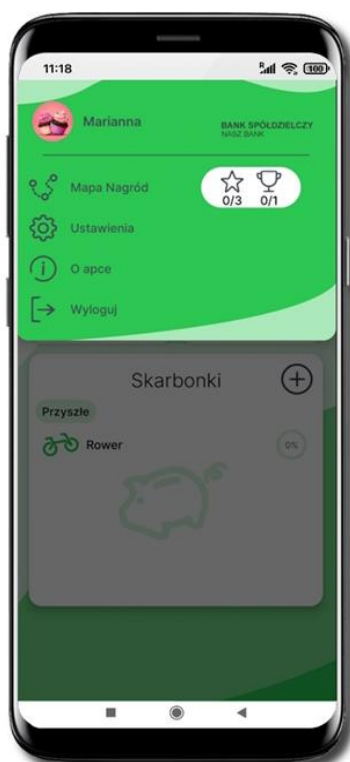
Kliknij w ikonę profilu, wybierz **Ustawienia** → **Tło**



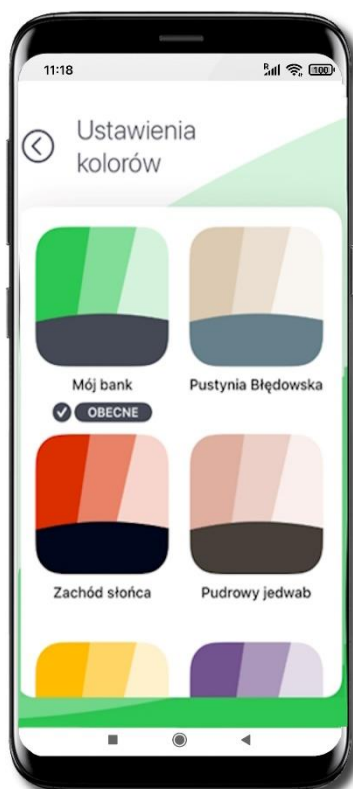
Przesuń ekran w lewo i wybierz tło aplikacji

Dodatkowe wzory tła dostępne będą po zdobyciu nagród

Zmień kolory



Kliknij w ikonę profilu, wybierz **Ustawienia** → **Kolory**



Przesuń ekran w górę i wybierz kolory aplikacji

Biometria

Biometria to technika rozpoznawania i identyfikacji klienta w oparciu o analizę naczyń krwionośnych dłoni, podnosząca poziom bezpieczeństwa i ułatwiająca autoryzację operacji oraz logowanie do Aplikacji mobilnej Nasz Bank Junior.

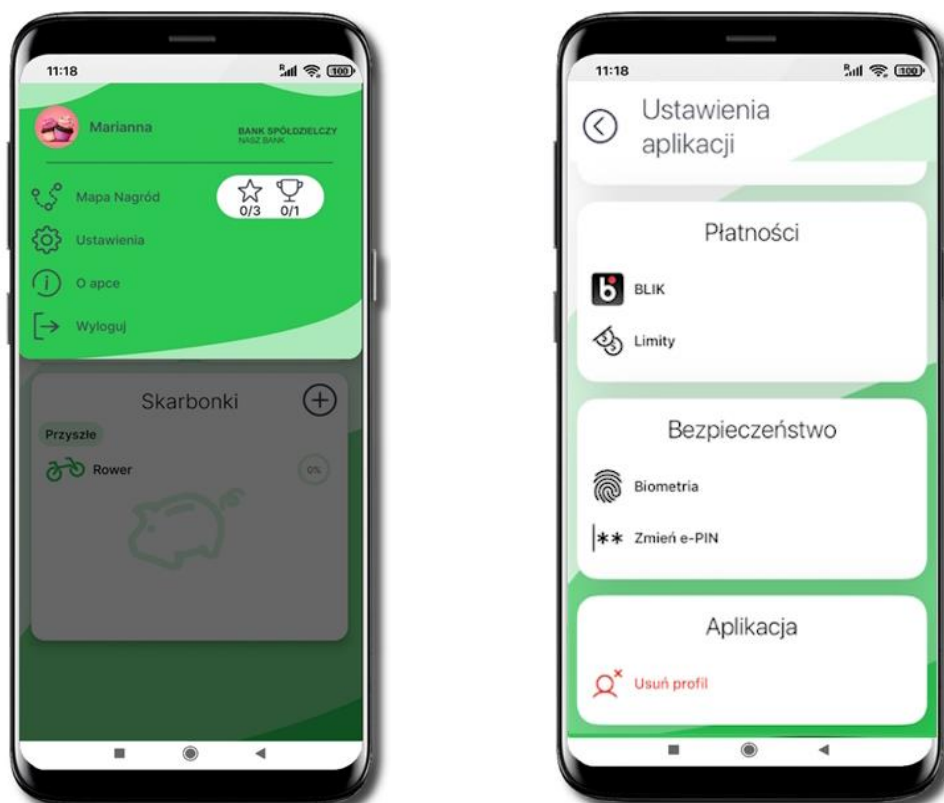


Możesz ustawić:

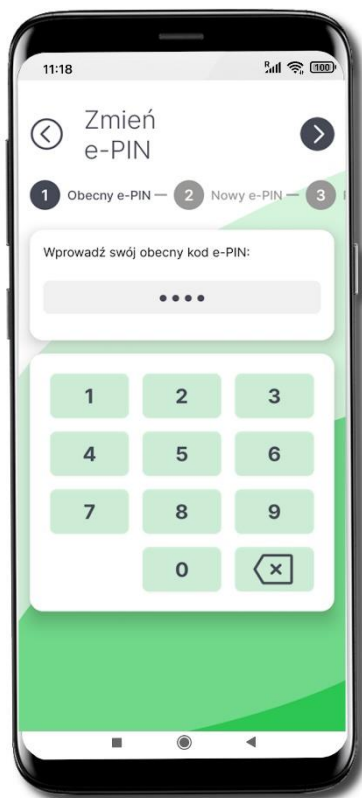
- logowanie biometrią do aplikacji (przesuń suwak);
- autoryzację operacji biometrią bez konieczności użycia kodu e-PIN (przesuń suwak).

Zmień e-PIN

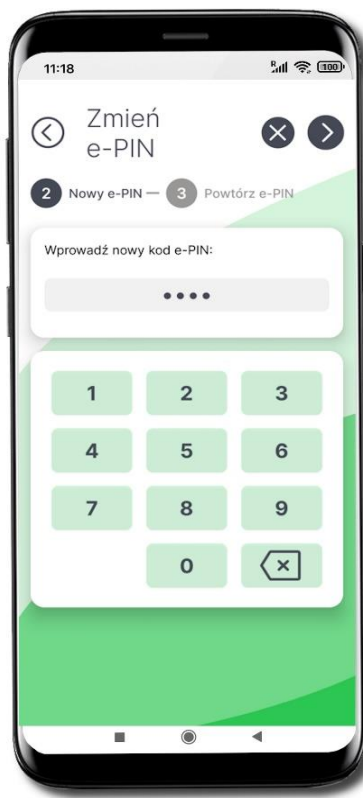
Pamiętaj! e-PIN do logowania do Aplikacji mobilnej Nasz Bank Junior przeznaczony jest tylko dla Ciebie – nie udostępniaj go innej osobie.



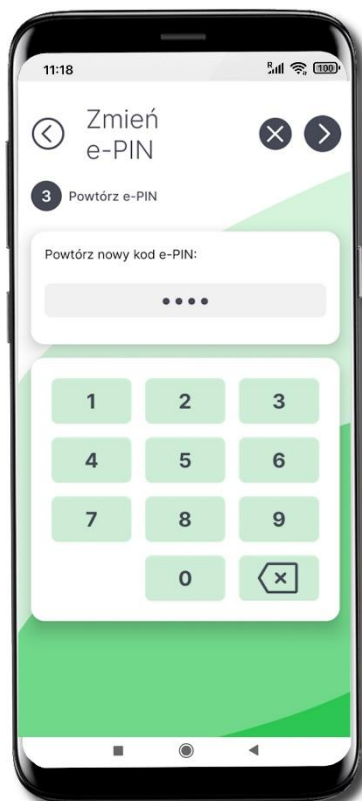
Kliknij w ikonę profilu, wybierz **Ustawienia** → **Zmień e-PIN**



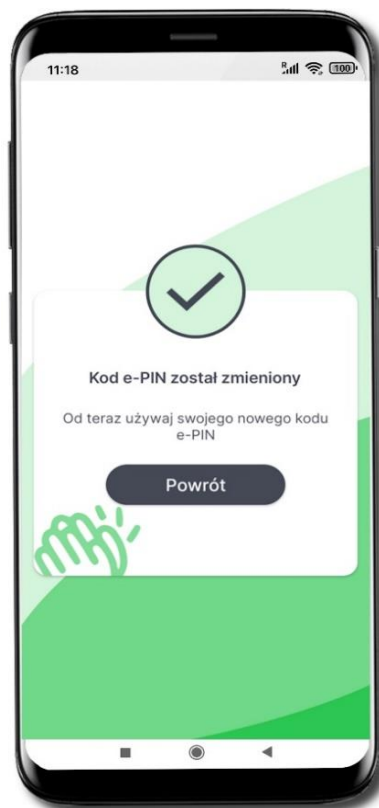
Wprowadź Obecny kod e-PIN i przejdź dalej ➔



Wprowadź Nowy kod e-PIN (4 znaki)



Potwierdź nowy kod e-PIN ✓

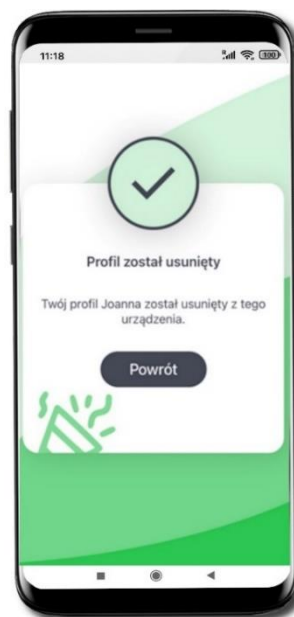


Kod e-PIN został zmieniony

Usuń profil



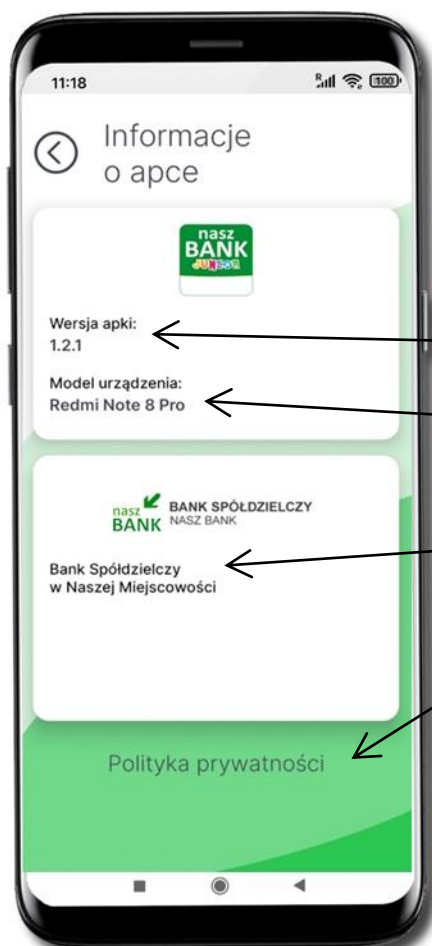
Wejdź w ikonę profilu, wybierz **Ustawienia** → **Usuń profil**



Uwaga! Usunięcie profilu jest czynnością nieodwracalną! Wybierz **Potwierdzam.** Profil został usunięty. Pieniądze zgromadzone na rachunku dalej na nim pozostaną. Jeżeli na profilu w aplikacji były założone Skarbonki, to po ponownym dodaniu aplikacji trzeba je będzie założyć kolejny raz.

Twój profil zostanie usunięty automatycznie, jeżeli trzykrotnie wprowadzisz błędny e-PIN. W celu ponownego założenia profilu musisz udać się do rodzica/ opiekuna prawnego i kolejny raz aktywować na telefonie Aplikację mobilną Nasz Bank.

Informacje o aplikacji



Znajdziesz tu:

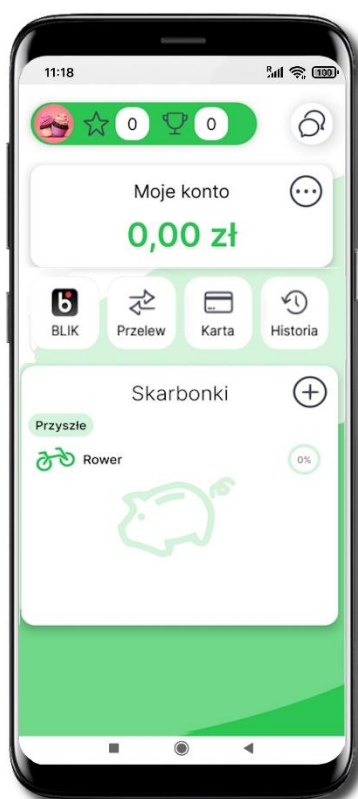
informacje o numerze wersji aplikacji,

informacje o modelu urządzenia na jakim jest zainstalowana aplikacja,

dane banku,

politykę prywatności

Powiadomienia i wiadomości

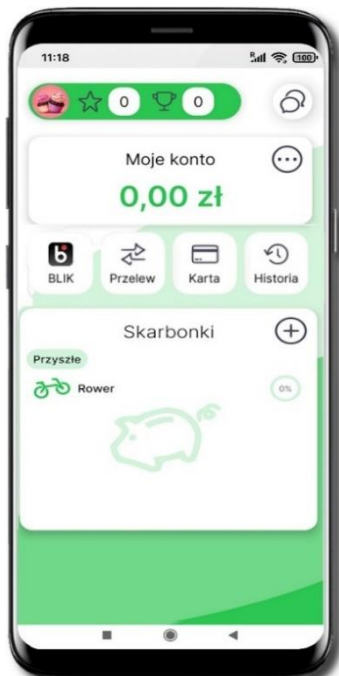


Wybierz ikonkę czatu 

Zebrane są tu powiadomienia o czynnościach wykonanych przez rodzica / opiekuna prawnego / przedstawiciela ustawowego i przez Ciebie oraz o Twoich zdobytych nagrodach.

Prośba o doładowanie telefonu

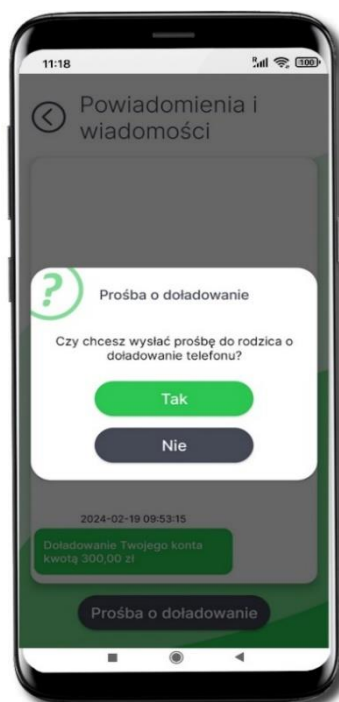
Z tego miejsca możesz wysłać prośbę do swojego rodzica / opiekuna / przedstawiciela ustawowego o doładowanie karty Twojego telefonu.



Wybierz ikonkę czatu



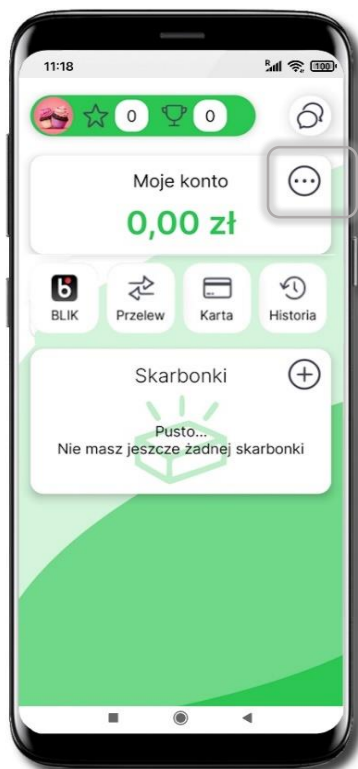
Wybierz Prośba o doładowanie



Wybierz Tak

Prośba o doładowanie telefonu została zarejestrowana w bankowości Twojego rodzica / opiekuna prawnego / przedstawiciela ustawowego

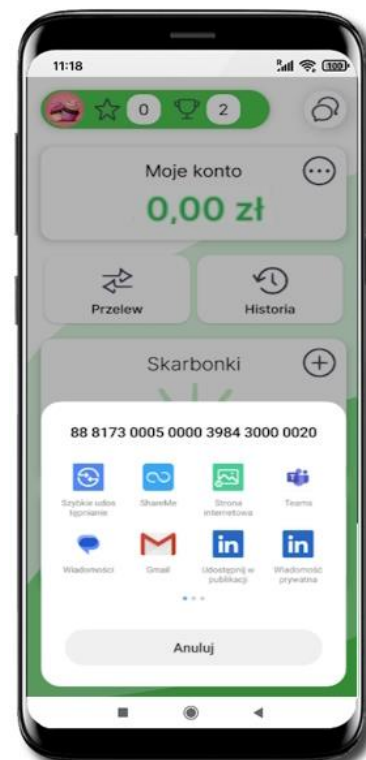
Udostępnij numer rachunku



Wybierz 

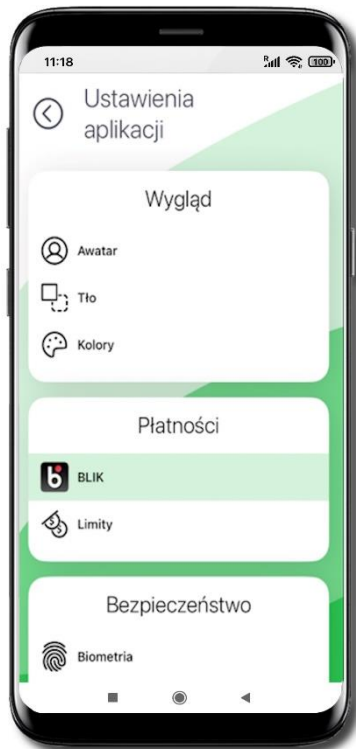


Następnie → Udostępnij numer konta

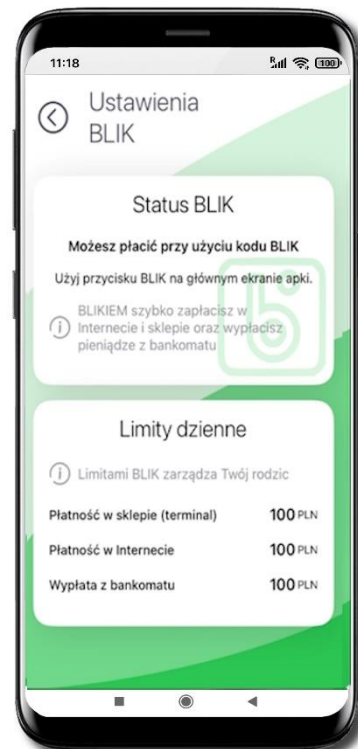


Wyświetlony zostanie Twój numer konta oraz kanały, którymi możesz dokonać udostępnienia

Limity BLIK



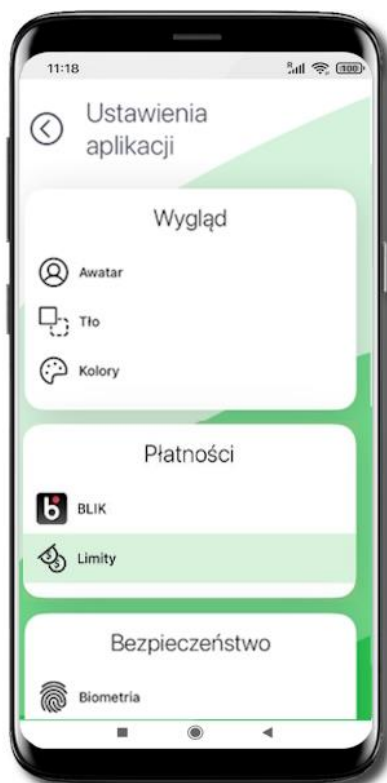
Kliknij w ikonkę **BLIK**



Limitami BLIK zarządza rodzic / opiekun prawny / przedstawiciel ustawowy (ustala je w swojej bankowości internetowej albo w Aplikacji mobilnej Nasz Bank). Tutaj możesz sprawdzić jakie masz ustawione limity dzienne:

- Płatność w sklepie (terminal)
- Płatność w Internecie
- Wypłata z bankomatu

Limity



Kliknij w ikonkę **Limity**

Limitami Twojego rachunku zarządza rodzic / opiekun prawny / przedstawiciel ustawowy (ustala je w swojej bankowości internetowej albo w Aplikacji mobilnej Nasz Bank). Tutaj możesz sprawdzić jakie masz ustawione limity do rachunku:

- Jednorazowy
- Dzienny
- Miesięczny

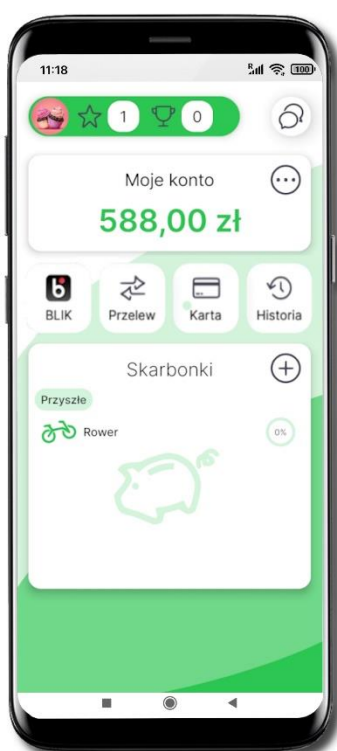
Oraz jakie masz ustawione limity do karty (o ile taką posiadasz – więcej informacji na temat karty znajduje się na stronie 39):

- Płatność w sklepie (terminal)
- Płatność w Internecie
- Wypłata z bankomatu

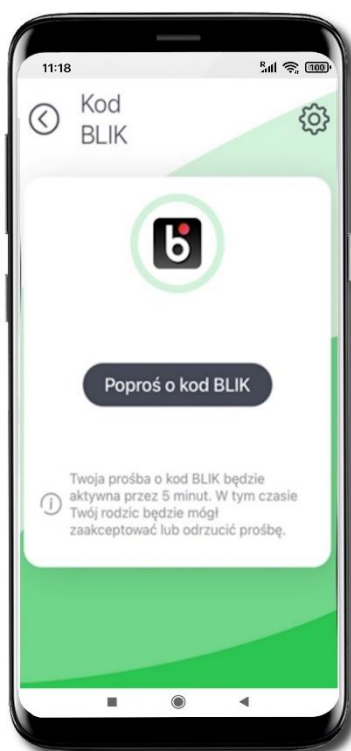
BLIK

W aplikacji możesz wysłać prośbę o kod BLIK do Twojego rodzica / opiekuna / przedstawiciela ustawowego – będzie aktywna przez 5 minut, w tym czasie rodzic / opiekun / przedstawiciel ustawowy może zaakceptować prośbę – wygenerować kod BLIK i Ci go udostępnić lub odrzucić prośbę.

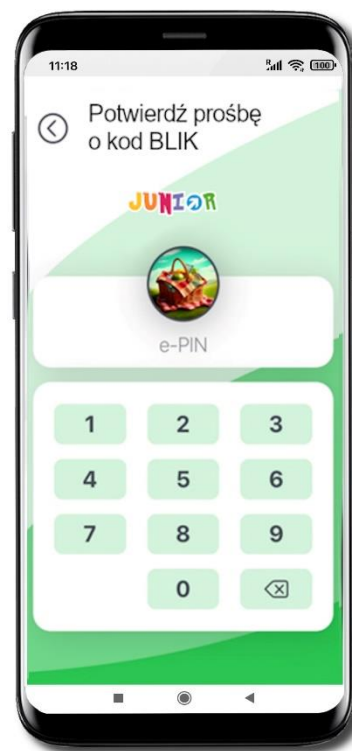
Kod BLIK podaj w bankomacie, Internecie lub sprzedawcy w sklepie – tam, gdzie chcesz dokonać zakupów, Twój Rodzic / opiekun / przedstawiciel ustawowy zaakceptuje płatność.



Wybierz **BLIK**



Wybierz **Poproś o kod BLIK**



Potwierdź prośbę **e-PINem**



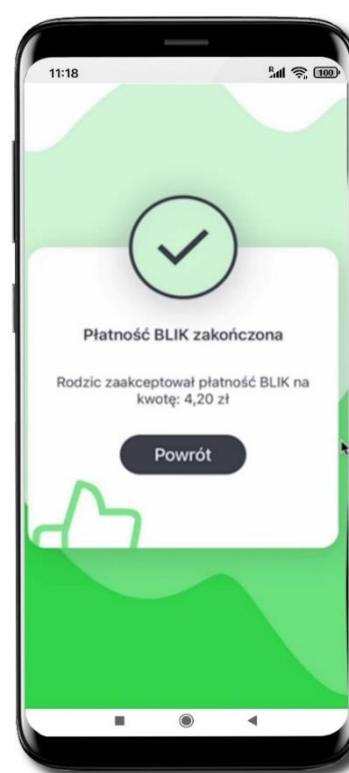
Rodzic rodzica / opiekun prawny / przedstawiciel ustawowy ma 5 minut na zaakceptowanie Twojej prośby.



Zapłać BLIKIEM za zakupy



Rodzic / opiekun prawny/ przedstawiciel ustawowy akceptuje płatność.

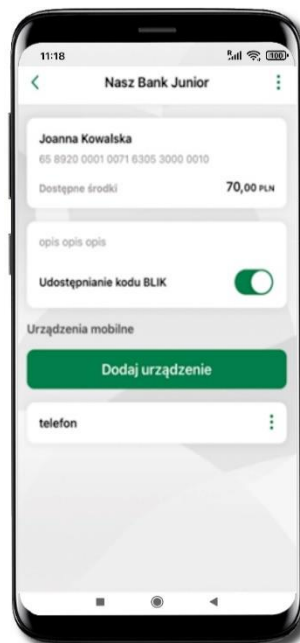


Płatność BLIK została zakończona.

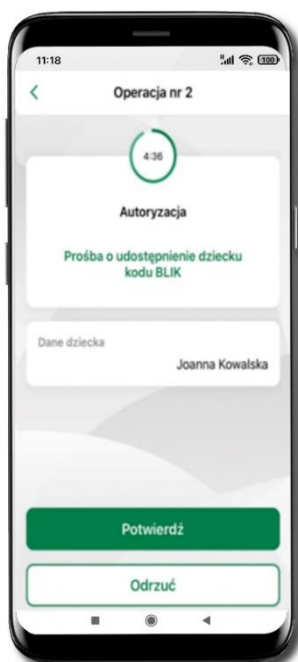
Dla Rodzica / opiekuna / przedstawiciela ustawowego – Udostępnij kod BLIK



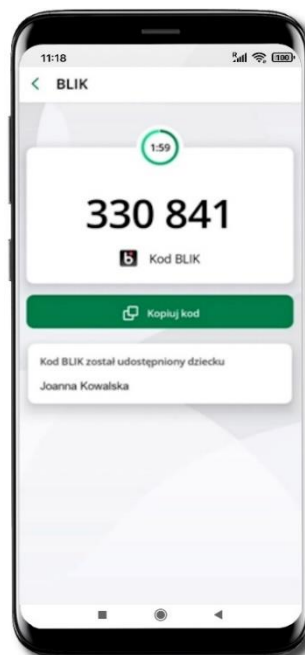
Wybierz **Usługi** → **Nasz Bank Junior**. Domyślny limit transakcji BLIK dla dziecka to 100 PLN. Limit maksymalny 500 PLN. Możesz zmienić limit w bankowości internetowej.



Wejść w szczegóły rachunku i włączyć **Udostępnianie kodu BLIK**. Teraz dziecko może wysłać Ci prośbę o kod **BLIK**



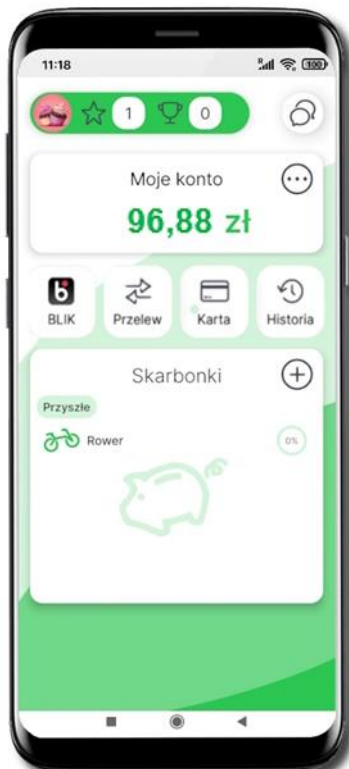
Potwierdź prośbę o kod BLIK



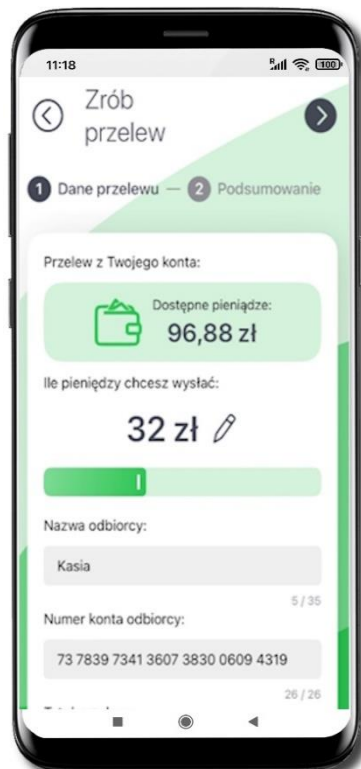
Kod BLIK został **udostępniony dziecku**; **potwierdź e-PINEM** płatność wykonaną przez dziecko

Przelewy

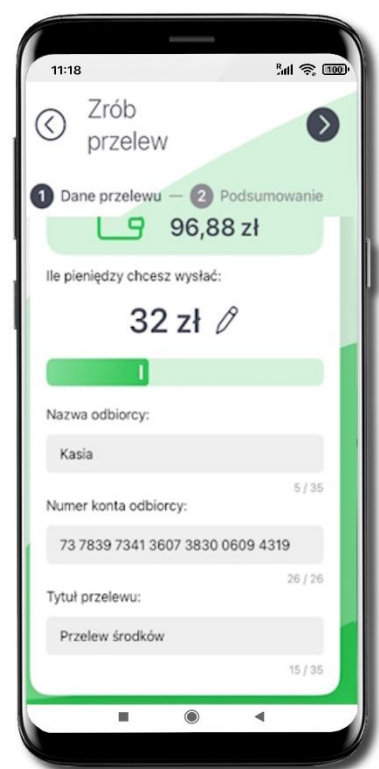
Aplikacja obsługuje jedynie przelewy krajowe.



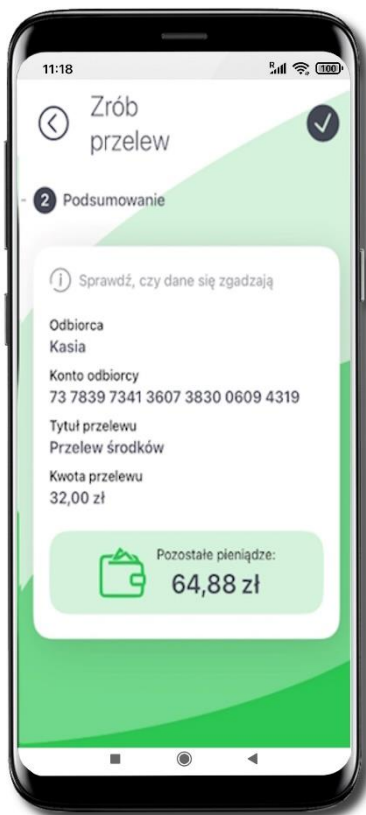
Kliknij w ikonkę
Przelew



Wpisz kwotę – maksymalnie
możesz wskazać taką kwotę jaką
masz zgromadzoną na koncie.
Wybierz  aby wpisać kwotę.



Wpisz:
- Nazwę odbiorcy
- Numer konta odbiorcy
- Tytuł przelewu



Sprawdź czy dane które wpisałeś są prawidłowe.



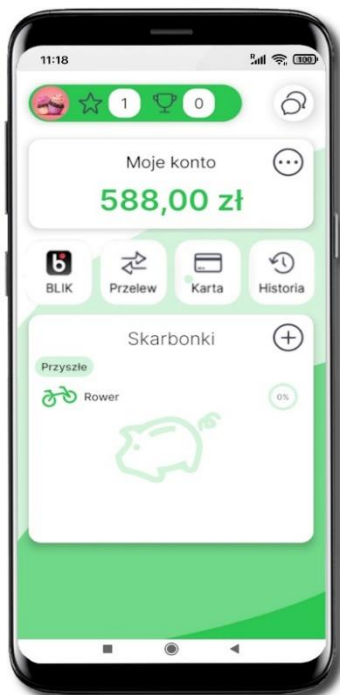
Dane przelewu potwierdź e-PIN-em lub biometrią – w zależności od Twoich ustawień potwierdzania operacji.



Przelew został utworzony i czeka na akceptację Twojego rodzica.

Karty

Jeżeli Twój rodzic / opiekun / przedstawiciel ustawowy wystąpił z wnioskiem do banku o wydanie karty, to na ekranie głównym widoczny będzie przycisk Karta.



Kliknij w ikonkę **Karta**



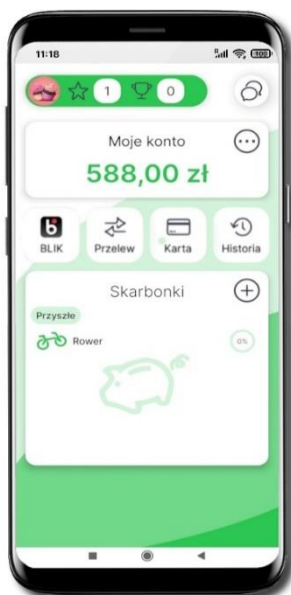
Kliknij w ikonkę **Zarządzaj**



Do dyspozycji masz możliwości:

- **Zablokuj tymczasowo** – karta będzie nieaktywna; w miejsce polecenia **Zablokuj tymczasowo** będzie widoczne polecenie **Odblokuj**, którym w przyszłości można ją odblokować,
- **Włącz płatności zbliżeniowe**, po włączeniu takich płatności widoczne w tym miejscu będzie polecenie **Wyłącz płatności zbliżeniowe**, którym w przyszłości można wyłączyć płatności zbliżeniowe,
- **Limity** – podgląd (rodzic ustala w swoim serwisie Internet Banking),
- **Zmień PIN**.

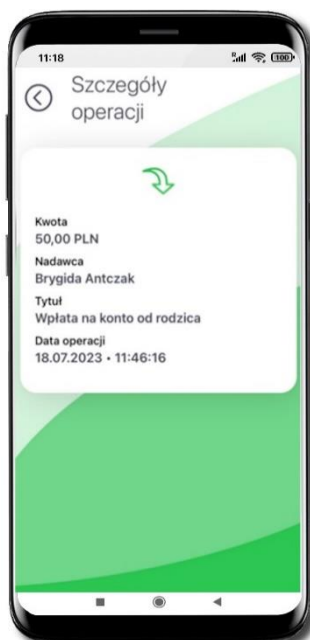
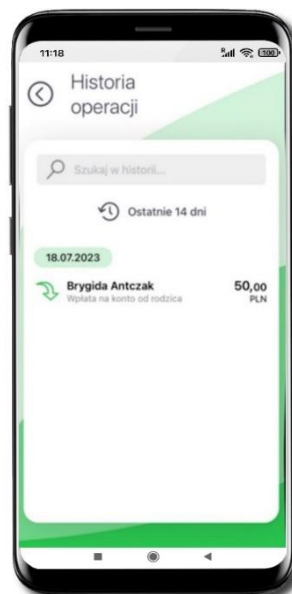
Historia operacji



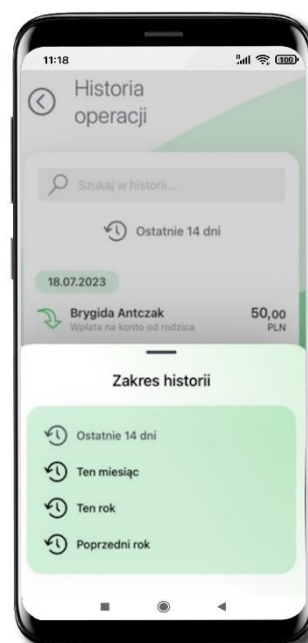
Wybierz **Historia**

Wyświetlone zostaną operacje (wpłaty zewnętrzne, wpłaty/wypłaty na skarbonki) wykonane na Twoim rachunku z ostatnich 14 dni:

- tapnij w operację – wyświetlone zostaną jej szczegóły
- w polu z lupą 🔍 możesz wyszukać operację po wpisanej frazie
- wybierz ikonkę zegara ⌚ i nowy zakres dat



Szczegóły operacji

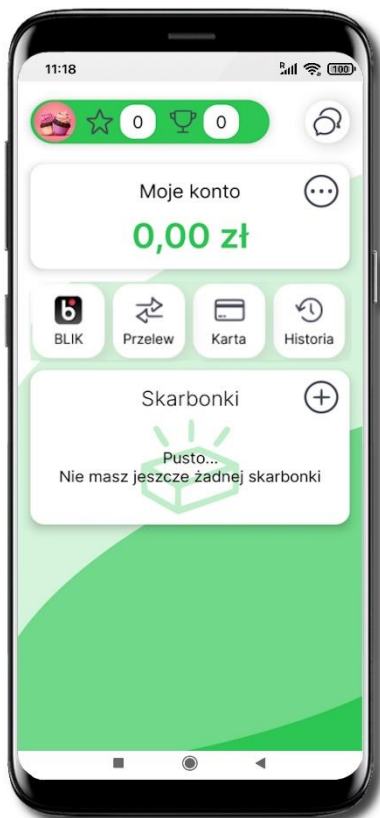


Wybierz inny zakres czasu, z którego ma zostać wyświetlona historia operacji

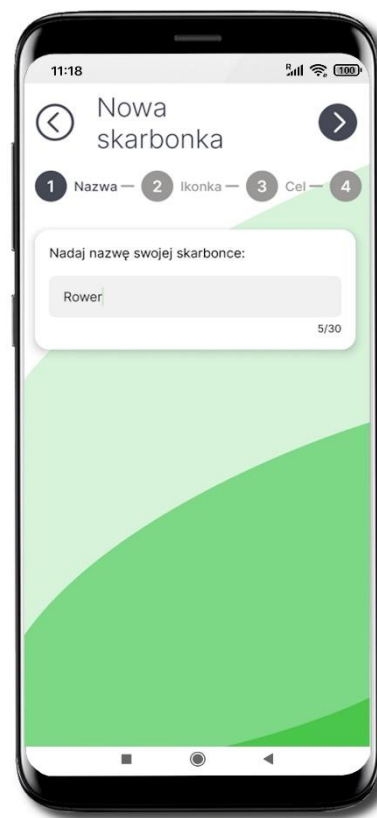
Skarbonki

Kolejne kroki zakładania skarbonki:

1. Wpisz nazwę skarbonki
2. Wybierz ikonkę
3. Określ kwotę oszczędzania
4. Określ czas oszczędzania
5. Sprawdź podsumowanie i zakończ tworzenie skarbonki ✓



Nie masz jeszcze żadnej skarbonki;
wybierz  i dodaj skarbonkę



Podaj nazwę skarbonki
 strzałką przechodzisz dalej
 strzałką przechodzisz wstecz

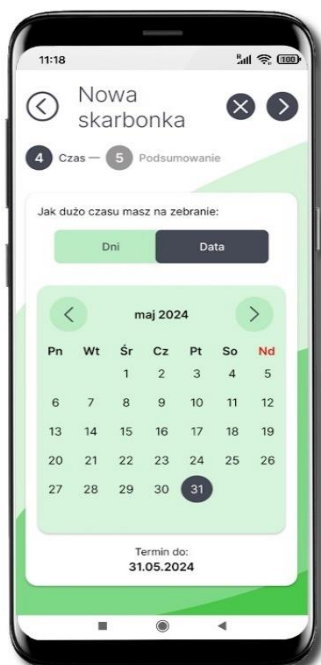


Wybierz ikonkę dla swojej skarbonki. Jeśli coś poszło nie tak możesz przerwać czynność ✕.



Przesuń suwak i wskaż, ile pieniędzy chcesz zgromadzić w skarbonce. Maksymalnie przesuwając suwak możesz wskazać 150 zł.

Wybierając ✎ możesz wpisać maksymalnie kwotę 5000 zł. Przejdź do kolejnego kroku ➡.

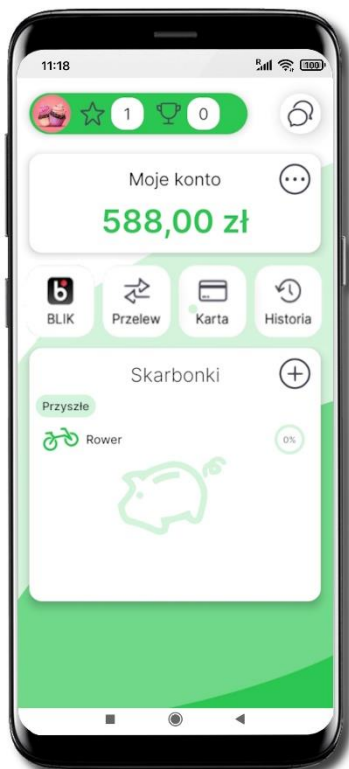


Wskaż jak dużo czasu potrzebujesz na zebranie całej kwoty wybierz liczbę dni - + lub konkretną datę.



Twoja skarbonka została założona ✓
W podsumowaniu znajduje się wskazówka, jaka kwota odkładana dziennie do skarbonki przybliży Cię do realizacji wyznaczonego celu w określonym terminie.

Wpłać pieniądze do skarbonki



Tapnij w nazwę skarbonki



Wybierz **Wpłać pieniądze do skarbonki**



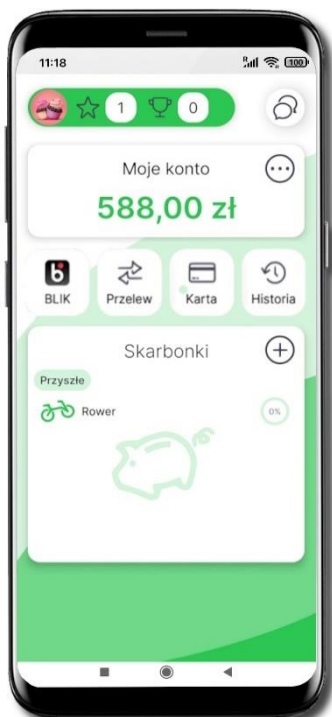
Przesuń suwak i wskaż, ile pieniędzy chcesz wpłacić do skarbonki lub wybierz  aby wpisać kwotę.

Maksymalnie możesz wskazać taką kwotę jaką masz zgromadzoną na koncie.

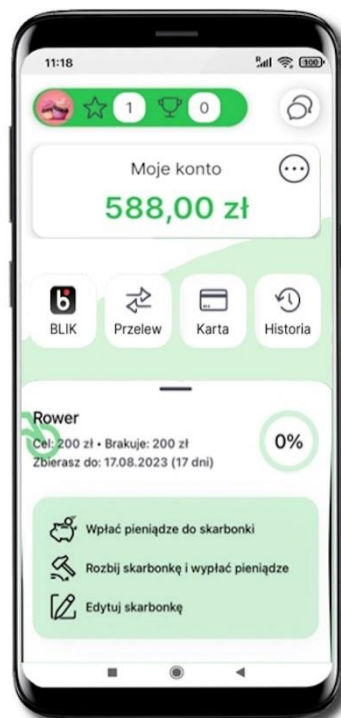
Potwierdź.

Pieniądze zostały wpłacone do skarbonki

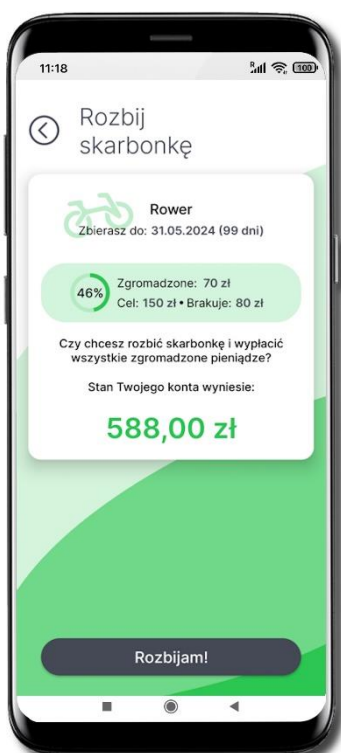
Rozbij skarbonkę



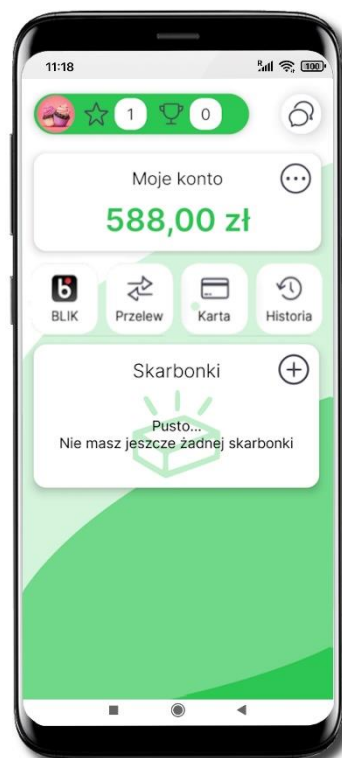
Tapnij w nazwę skarbonki



Wybierz **Rozbij skarbonkę i wypłać pieniądze**



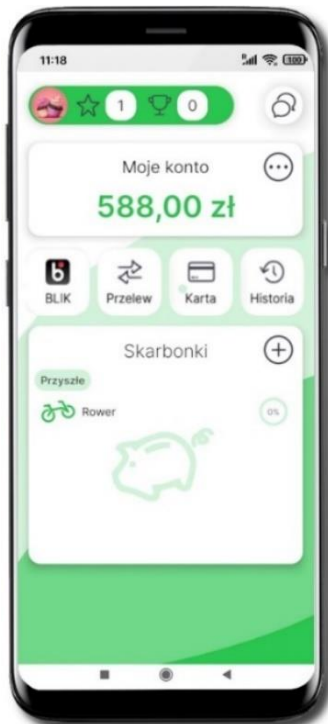
Upewnij się czy chcesz rozbić skarbonkę i wybierz **Rozbijam!**



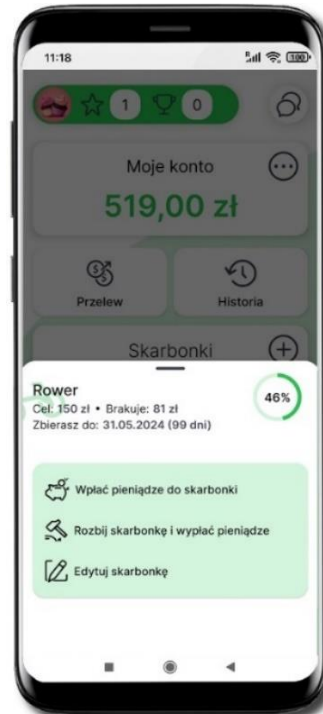
Rozbiłeś skarbonkę, pieniądze wróciły na Twoje konto

Edytuj skarbonkę

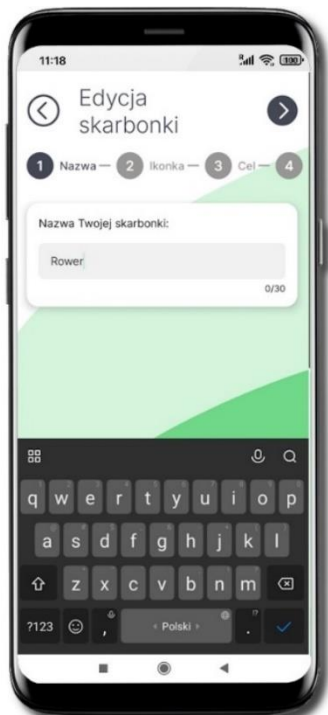
W każdej chwili możesz zmienić cel, ikonę, kwotę i czas realizacji swojej skarbonki.



Tapnij w nazwę skarbonki



Wybierz **Edytuj skarbonkę**



Edytuj poszczególne wartości skarbonki – kroki są identyczne jak przy zakładaniu nowej skarbonki, opis str. 41